

**Revised Annex 3: Approved Postgraduate Programmes in Subject Knowledge
for English/ Chinese Language Teachers**

This is to announce that Annex 3 of the Circular Memorandum No. 54/2004 (i.e. list of approved Postgraduate Programmes in Subject Knowledge for English / Chinese Language Teachers) has been revised (as at **7 July 2023) :**

(A) English Language

	<u>Institute</u>	<u>Programme</u>
1	The Hong Kong Polytechnic University- English Department	Postgraduate Diploma in English Language Studies
2	The Open University of Hong Kong [^] - School of Education and Languages (E&L)	Postgraduate Certificate in English Studies for Language Teaching Programme restructured and renamed as: Postgraduate Diploma in English Studies for Language Teaching (Revised Date: 7-7-2023)
3	City University of Hong Kong- Department of English	Postgraduate Certificate in Subject Knowledge for English Language Teachers Programme renamed as: Postgraduate Diploma in Subject Knowledge for English Language Teachers (Revised Date: 14-9-2004)
4	City University of Hong Kong- Department of Chinese, Translation and Linguistics	Postgraduate Diploma in Language Studies [with specialization in Linguistics] (PGD LS)
5	Hong Kong Baptist University- Department of English Language and Literature	Post-graduate Diploma in English Subject Knowledge (PGSK) for English Language Teachers
6	Hong Kong Institute of Education*- Department of English	Advanced Postgraduate Diploma in English Studies Programme renamed as: Postgraduate Diploma in English Studies 學位教師英文科文憑課程 (Revised Date: 6-7-2004)
7	The University of Hong Kong – Centre for Applied English Studies in collaboration with School of English and School of Humanities (Linguistics)	Postgraduate Diploma in English Studies (PDipES) (Newly Added : 15-11-2004)

* The Hong Kong Institute of Education was officially renamed the Education University of Hong Kong on 27.5.2016

[^] The Open University of Hong Kong was officially renamed the Hong Kong Metropolitan University on 1.9.2021

	<u>Institute</u>	<u>Programme</u>
8	Hong Kong Baptist University – Department of Education Studies	<p>Postgraduate Diploma in Education - English Subject Teaching and Subject Knowledge Stream (Two-year Part-time)</p> <p>Programme renamed as: Postgraduate Diploma in Education - English Subject Teaching and Subject Knowledge Stream</p> <p style="text-align: right;">(Revised Date: 28-12-2004)</p> <p><u>Remarks:</u> This course is specially designed to help trained teachers who did not major or have not received teacher training in the English language. Relevant information is also posted in "Approved Teacher Education Courses for Non-language-trained Teachers".</p>
9	The Chinese University of Hong Kong – Faculty of Education	<p>Postgraduate Diploma in Education (Subject Knowledge and Pedagogy for English Language Teaching)</p> <p style="text-align: right;">(Newly Added : 2-3-2005)</p> <p><u>Remarks:</u> This course is specially designed to prepare in-service teachers trained in teaching subjects other than English to teach English in secondary or primary schools. Relevant information is also posted in "Approved Teacher Education Courses for Non-language-trained Teachers".</p>
10	Hong Kong Institute of Education*	<p>Postgraduate Diploma in Education Programmes (Primary / Secondary) (Two-year Part-time) - English Subject Knowledge and Pedagogy</p> <p style="text-align: right;">(Newly Added : 15-4-2005)</p> <p><u>Remarks:</u> This course is specially designed to prepare in-service teachers trained in teaching subjects other than English to teach English in secondary or primary schools. Relevant information is also posted in "Approved Teacher Education Courses for Non-language-trained Teachers".</p>

* The Hong Kong Institute of Education was officially renamed the Education University of Hong Kong on 27.5.2016

(B) Chinese Language

	<u>Institute</u>	<u>Programme</u>
1	City University of Hong Kong- Department of Chinese, Translation and Linguistics	Postgraduate Diploma in Language Studies [with specialization in Chinese] (PGDLS) 語文學(中文)深造文憑
2	Hong Kong Baptist University- Teacher Education Division, School of Continuing Education	Postgraduate Diploma in Subject Knowledge for Chinese Language Teachers 學位教師中國語文(中文學科知識)高級文憑課程 Programme renamed as: Postgraduate Diploma in Chinese Language Studies for Teachers 學位教師中國語文深造文憑課程 (Revised Date: 6-7-2004)
3	The Chinese University of Hong Kong- Department of Chinese Language and Literature	Postgraduate Diploma Programme in Chinese Language and Literature 中國語言及文學學士後文憑課程
4	The Chinese University of Hong Kong- Faculty of Education	Postgraduate Diploma in Education Programme (Subject Knowledge and Pedagogy for Chinese Language Teaching) 學位教師教育文憑課程(中文教學學科知識及教學法) (Newly Added: 8-5-2006) Remarks: This course is specially designed to prepare in-service teachers trained in teaching subjects other than Chinese to teach Chinese in secondary or primary schools. Relevant information is also posted in "Approved Teacher Education Courses for Non-language-trained Teachers".
5	The Hong Kong Institute of Education*- Department of Chinese	Postgraduate Advanced Diploma in Chinese Studies 學位教師中文本科專業高級文憑課程 Programme renamed as: Postgraduate Diploma in Chinese Studies 學位教師中文科文憑課程 (Revised Date: 6-7-2004)

* The Hong Kong Institute of Education was officially renamed the Education University of Hong Kong on 27.5.2016

	<u>Institute</u>	<u>Programme</u>
6	The Hong Kong Institute of Education*	Postgraduate Diploma in Education Programmes (Primary / Secondary) (Two-year Part-time) – Chinese Subject Knowledge and Pedagogy 學位教師教育文憑(小學／中學)(二年部分時間制) – 中文學科知識及教學法 <p style="text-align: right; color: red;">(Newly Added : 5-5-2005)</p> <p>Remarks: This course is specially designed to prepare in-service teachers trained in teaching subjects other than Chinese to teach Chinese in secondary or primary schools. Relevant information is also posted in "Approved Teacher Education Courses for Non-language-trained Teachers".</p>
7	The Hong Kong Polytechnic University- Department of Chinese and Bilingual Studies	Postgraduate Diploma in Chinese Language and Literature (PgDCLL) 中國語文深造文憑課程
8	The Open University of Hong Kong^ - School of Education and Languages (E&L)	Postgraduate Certificate in Chinese Studies for Language Teaching (教學中文學科研究深造證書) and Postgraduate Certificate in Chinese Language Education(中國語文教育深造證書) <p>Remarks: <i>These two qualifications/ programmes have been accepted <u>as a bundle</u> in meeting SCOLAR requirements. As such, either qualification/ programme would not be considered on its own as meeting SCOLAR requirements.</i></p>
9	The University of Hong Kong- Department of Chinese	Postgraduate Diploma in Subject Knowledge for Chinese Language Teachers 學位教師中文學科知識深造文憑課程 <p>Programme renamed as: Postgraduate Diploma in Chinese Language Subject Knowledge for Graduate Teachers 學位教師中文學科知識深造文憑課程</p> <p style="text-align: right; color: red;">(Revised Date: 6-7-2004)</p>

* The Hong Kong Institute of Education was officially renamed the Education University of Hong Kong on 27.5.2016

^ The Open University of Hong Kong was officially renamed the Hong Kong Metropolitan University on 1.9.2021

Notes :

The institutes concerned are required to formally advise the Education Bureau (EDB) of any changes to the programmes listed above. If EDB is not informed of such changes, the programmes concerned will not be recognized as an approved Postgraduate Programmes in Subject Knowledge for English / Chinese Language Teachers.